



大会

第五十届会议

正式记录

第一委员会

第 一 二 次会议
1995年10月27日,星期五,上午10时
纽约

主席: 额尔德内楚伦先生 (蒙古)

上午10时20分开会。

纪念裁军周

主席(以英语发言): 大会现在召开这次特别会议, 纪念1995年10月24日开始的裁军周。我们这样做是继续大会第十届特别会议, 即第一届裁军特别会议建立的传统。我非常荣幸地主持这次特别会议, 确定这种会议最初是由我国蒙古在那届特别会议上首先提出的。

我荣幸地热烈欢迎大会主席弗雷塔斯·多阿马拉尔先生阁下出席第一委员会这次特别会议。主席先生, 请允许我代表本委员会全体成员并以我个人的名义, 祝贺你不仅当选大会第五十届会议主席, 而且也以你的外交技巧高效率地履行你所承担的重要职责。

我也非常荣幸地欢迎主管政治事务副秘书长马拉克·古尔丁先生出席第一委员会这次特别会议。

如果委员会允许, 我想作为本机构的主持官员作一简短发言。

在大会第一届裁军特别会议的《最后文件》中, 大会宣布用一个星期专门促进裁军的目标。大会敦促各国政府和非政府组织使裁军周成为它们努力的中心内容, 以提高公众对军备竞赛, 特别是核军备竞赛危险的认识, 从而创造一个更好的气氛, 维持裁军的进展。

在这方面, 我要补充, 纪念裁军周的活动也能在促进公众的强烈意识, 支持加强处理军备限制和裁军问题的多边机构方面起重要作用。

我表示热切希望, 1995年《不扩散核武器条约》(不扩散条约) 缔约国审议和延期大会今年顺利结束以及该《条约》的无限期延长, 将有助于加强《条约》的有效执行, 加快实现彻底消除核武器的最终目标的进展。

我认为, 这一历史性决定突出了落实与核不扩散有关的其他后续文书的重要性, 如全面禁试条约、停止生产裂变物质、建立无核武器区、对无核武器国家的安全保障以及其他类似问题。

在这方面, 我要声明, 在1996年尽早缔结一项有效和可核查的全面禁试条约, 对争取实现彻底核裁军的最终目标的真正进展和对无核武器国家的安全具有根本性意义。此外, 裁军谈判会议特设委员会坚持不懈地谈判一项无歧视性、多边和可有效核查的条约, 以禁止裂变物质的努力, 也是加强核裁军事业的一个关键因素。

鉴于核国家和无核国家的意见有相当大的分歧, 为了和平目的和平转让核技术的问题是应该得到国际社会迫切重视的另一个议题, 而且必须确保为发展目的转让技术的正当要求不会受到忽略。

国际社会也应该联合努力,以找到一种安排来消除无核武器国家对使用或威胁使用核武器的担忧。我认为,应该毫不拖延地作出这种保证,特别是对那些已经保证完全无条件放弃掌握和获取核武器的国家。我要补充,这种安全保证也可能帮助说服许多掌握一定核能力的无核武器国家不再考虑为和平以外目的发展核技术。

《化学武器公约》的生效,将同《生物武器公约》和《不扩散条约》一起,完成关于大规模毁灭性武器的全球条约的三位一体。我希望会员国保持《化学武器公约》尽早批准和生效的势头。我也强烈支持目前正在进行的在不久将来改善《生物武器公约》执行情况的努力。

正如本委员会成员所知,近年来已出现令人鼓舞的发展,说明全球和区域军备控制两个层面之间的相互作用。在这方面,非洲统一组织会议的顺利结束并且批准一项非洲非核化条约草案的最后定稿,是一个可喜的成就,它无疑将推动全球准则。

滥用地雷的问题是一个极其严重的人道主义问题,地雷继续给平民人口造成可怕的痛苦。我希望,在明年的某些常规武器审查会议续会上,关于地雷的《议定书》能得到进一步加强。

关于国际武器转让,特别是常规武器非法转让的问题,我要说,会员国中基本上同意,日益严重的非法贩卖军火的趋势,对国际和平与安全有破坏性影响。因此,我认为,国际社会必须探讨方式与方法,通过协调的国家和国际战略来扭转这一趋势。

我在这一短短的发言中提到的这些问题,是国际社会近几年来一直在处理的一些主要议题。当然,这并不意味着其他关注的问题对国际社会就没有那么重要。

在发言结束时我要说,在这一特别星期中,世界各地举行了一系列活动,以期提高国际社会对裁军问题的认识,正如我前面所说。在当今日益相互依存的世界里,联合国促进合作解决问题的独特作用,正在变得日益突出,日益重要。在裁军领域更是如此。

我现在请大会主席弗雷塔斯·多阿马拉尔先生阁下发言。

弗雷塔斯·多阿马拉尔先生(大会主席)(以英语发言):主席先生,首先我要感谢你的客气话和祝贺。

本星期早先时候,我非常荣幸地主持了一次空前的历史性活动——一个世界各国的领导人聚集在大会称颂联合国所体现的多边主义和全球精神成就的首脑会议。贯穿最高政治级别的200个发言的主题之一是,联合国是不可取代的,尽管五十年后的今天它需要得到加强和改革,以作好准备迎接今后新的挑战。如此多的国家元首和政府首脑出席大会纪念联合国成立五十周年的活动证明了联合国和它的许多机构是如何继续影响到世界各地数百万人的生活。

在最高政治级别表示的这一广泛支持应转变为各项倡议,继而在联合国的所有活动领域采取实际行动。在过去五十年里,联合国始终把裁军视为它的最优先事项之一,因为它是在经历了第二次世界大战后诞生的,在它诞生的那一年首次使用了核武器。自1945年以来,联合国一直不遗余力地充分实施《宪章》中的有关规定。这些规定要求建立和维持国际和平与安全,尽可能少地将世界的人力和经济资源转用于军备。

当时把军备控制和裁军方面的具体责任交付给了安全理事会和大会。特别是《宪章》第十一条授权大会审议关于裁军和军备控制的原则,并

“向会员国或安全理事会或兼向两者提出对于该项原则之建议”。

在过去半个世纪尽可能实施该项任务的过程中,联合国一直坚持不懈地促进各项裁军行动,尤其是通过大会第一委员会的活动。

1978年专门讨论裁军问题的第一届特别会议所宣布的裁军周是对这些成就的纪念。我来到这次特别会议与在我之前的其他大会主席一样强调大会对裁军领域的工

作,特别是第一委员会所做的工作的重视,并重申促进国际安全与裁军的重要性。

目前裁军工作的重心的性质是多边的,处理的问题更加全面,其主要方向是全球性的也是区域性的。裁军方面的进展能够有助于建立一个对于解决争端、建立和平及缔造和平的主动行动,以及促进各个社会的民主和可持续发展来说十分重要的环境。

各会员国的代表在第一委员会的工作是一个进程的一部分,该进程包含处理对国际安全构成挑战的各种新的和未得到解决的问题的多边办法。尽管核战争的威胁现在已减弱,但核武器和其他大规模毁灭性武器仍然存在,我们每天面临严重的威胁和挑战:其中有大规模毁灭性武器的扩散、这些武器及其部件给环境造成的污染、核材料走私引起的对国际安全的威胁、以及这些材料落入恐怖主义分子手中的危险。这些威胁要求我们进行全球合作。

在今年5月,175个国家达成协议,无条件延长《不扩散核武器条约》,从而加强了国际核不扩散制度,世界因此变得更加安全。这一领域的全球努力将在1997年继续进行。届时各方将审查《条约》的实施情况。

有关全面核禁试条约的谈判正在日内瓦进行,推动了这一趋势。尽管这些谈判正在积极进行,但其速度必须加快,以满足整个国际社会的要求,即在1996年以前缔结等待已久的条约。

《化学武器公约》的生效将加强全世界的安全。因此,所有国家尽最大的努力,尽快批准《条约》是非常重要的。

为建立核查《生物(细菌)武器公约》遵守情况的制度而进行的谈判是极其重要的。这些谈判的最终成功将使人类确信,各国政府决心加强实施对这些武器的永久禁止。

一方面消除大规模毁灭性武器威胁的努力不能松懈,另一方面,国际社会仍在寻找其在控制、减少和消除自第

二次世界大战以来夺去数百万人生命的战争工具方面的适当位置。

就在本月,《禁止某些常规武器公约》的审查会议在有关加强禁止和限制使用杀伤地雷、饵雷和其他装置的谈判方面取得了一定程度的进展。另外的一项非常重要的成果就是通过了《公约》有关致盲激光武器的附加《议定书》。这些谈判将于明年初在日内瓦恢复进行。我热切希望它们将尽快成功结束。地雷在世界某些区域是对经济和社会复苏的另一个威胁。我认为,我们不能无视目前这个势头,应利用它来呼吁还没有成为《公约》缔约国的国家这样做。

区域努力也必须开展。随着非洲无核武器区的建立(佩林达巴条约),《特拉特洛尔科条约》和《拉罗汤加条约》建立的现有无核武器区所涵盖的地理范围甚至可以进一步扩大。的确,第五十届会议的高潮之一也许就是大会批准了《非洲无核武器区条约》的案文。

尽管我只简要地提及今年第一委员会议程中众多项目的一些,但我试图把重点放在那些清楚指明国际社会裁军议程中新的正在形成的要素的项目方面。我很高兴能够在这次纪念1995年裁军周的特别会议上花一点时间谈谈这些问题。这是赞誉联合国过去五十年裁军方面成就的时刻,也是称颂大会第一委员会、其他多边机构以及裁军和军备控制方面很活跃的许多政府间和非政府组织的工作的时候。

如果能通过不断采取有意义的军备控制和裁军措施来减少、控制并最终彻底消除在全球、无论是在区域还是次区域范围威胁我们的武器,那么世界各地人们的生活将每天受到切身影响。

我鼓励所有代表在第一委员会开展工作。我感谢他们听取我的发言,并祝愿委员会在本届会议期间取得圆满成功。

我感谢大会主席弗雷塔斯·多阿马拉尔先生阁下的重要讲话。

现在我荣幸地请负责政治事务的副秘书长马拉克·古尔丁先生发言。

古尔丁先生(负责政治事务的副秘书长)(以英语发言):主席先生,我再次祝贺你当选这一十分重要委员会的主席。我要同你一道欢迎大会主席,他在其相当繁重的工作安排中奇迹般地抽出时间参加第一委员会本次会议,而这次会议传统上是专门用来纪念裁军周的。他今天上午的莅临使我们无上荣幸。

主席先生你以及大会主席先生的发言毫无遗漏。同你们一样,我的面前也摆着一份发言,它回顾本委员会上次这种会议期间在裁军领域中所取得的成就。我要重复你们所说的话。我并不为此感到抱歉,因为我认为表明在这个讲坛上存在着如此的一致性令人满意的。不足两星期前,我在第一委员会上发言。我当时的目的是描述秘书长对他认为本组织应在军备控制和裁军主要问题上沿循的方向的展望。我要强调的是,布特罗斯-加利先生认为这些军备控制和裁军的主要问题与更广泛的国际安全问题相联系,而由此延伸则与经济和社会问题相联系。

他认为不可能在处理冲突问题的同时,却不处理其经济和社会的层面。换言之,必须把军备控制和裁军纳入更广泛的和平与发展的世界议程。在军备控制和裁军领域中,这意味着在两条广泛的战线上推进:首先是人们熟悉的有关大规模毁灭性武器的问题。主席先生以及大会主席先生,正如你们今天上午已指出的那样,在这些问题上已取得相当大的进展。在今年《不扩散核武器条约》缔约国审议和延期大会上作出的决定,加强了不扩散制度。过去几天中采取的另外一个步骤,则是法国、联合王国和美国政府共同宣布:它们打算于1996年上半年签署《拉罗汤加条约》的有关议定书。而非洲无核武器区条约、即《佩林达巴条约》即将开放签字,也使人感到非常满意。

秘书长希望这种动力能够得到保持,而《不扩散条约》各缔约国将继续合作以实现彻底消除核武器的最终目标。具体地讲,这意味着迅速完成有关全面核禁试条约的谈判,进行积极努力以通过谈判达成一项禁止生产用于武器的裂变材料的条约,以及努力把有关消极安全保障的单方面宣言变为具有法律约束力的条约义务。

对于化学武器的评估则不那么积极。秘书长深感关注的是,《化学武器公约》还需要25个批准才能生效。该公约是军备控制和裁军领域中多边努力的典范。它全面和明确禁止拥有和使用一整类的武器。它包括销毁储存和禁止未来生产。它预想建立一种在民用和军用方面都可办到的有效核查制度,这一制度基于合作执行的原则。建立信任措施、双边协商和解决争端的程序的设计,足以处理有关执行公约的问题。因此,我重申秘书长的紧迫呼吁:尚未签署该公约的各国应予以签署,而已签署但尚未批准的国家则应尽快批准。不幸的是,我们已错过在1995年底前使条约生效的目标,但我们仍可达到在1995年底前获得65个批准的目标,这将使该公约能够在大会第五十届会议结束前生效。

旨在为《生物武器公约》建立一种有效核查制度的谈判同样重要。为此目的而成立的特设政府专家小组中目前的谈判,应通过各国同样为在可能情况下于1996年底之前结束去年举行的《生物武器公约》特别会议所授权的任务,而获得支持。

需要取得进展的第二条战线,是常规武器。一些武器正破坏各个社会的稳定,而且每天都在大批屠杀人民,这是对新世界秩序概念的嘲弄。由于它们体积小、价格低,易于生产以及数量非常非常多,它们内在比大规模毁灭性武器更难以控制,这种情况体现为在第二条战线上所报导的进展大大少于大规模毁灭性武器方面的进展。《关于某些常规武器公约》缔约国审查会议在维也纳通过了一项附加议定书、即关于致盲激光武器的第四项议定书,这是向前迈进的一步。这是首次在一项武器系统于部署之前就禁止对它的某种使用。这是裁军领域中预防性行动的一个重要例子。它表明,随着武器研究和试验的进行,需要不断评估在人道主义方面的影响。然而,不幸的是,实际的、现有的地雷问题仍未获得解决。秘书长在给《常规武器公约》审查会议的信函中指出,地雷实际上是一种大规模毁灭性武器,是一种慢性大规模毁灭性武器,因为它们使批无辜平民被杀死或致残。秘书长还在该信函中指出,如果我们无法加快目前需要有1100年的扫雷速度,则地雷的继续泛滥和继续埋设,每年使扫清现有地雷已经需要的1100年又增加了至少20年。所以,如果我们在联合国五十周年的这一裁军周中正寻找一个需要

强调的主题,则我认为要强调的主题是迫切需要迅速采取行动,禁止所有地雷,而这正是秘书长自己所承诺的目标。

在《关于某些常规武器公约》审查会议续会时,可以采取第一个步骤,审查会议在10月13日暂停,将于1996年1月15日至19日和1996年4月22日至5月3日在日内瓦续会。我重申秘书长认为在这次审议会议续会时,应该作出重大努力以便就地雷问题取得重大进展。

还可以在其他领域在常规武器的战线上取得进展。在全球级别,对于所有旨在提高透明度的措施必须给予继续和普遍的支持。在此,当然我们所指的尤其是联合国常规武器登记册,它是由裁军事务中心主管的。已经取得了相当大的进展,对于转让现有类别的武器系统,现在约有90%得到了报告,但是交纳报表的却只有本组织会员国的50%弱。必须将剩余的10%转让纳入透明制度之中。

技术转让领域开放性和透明度的问题也应该以决心来进行,但应有以下谅解:防止武器扩散的必要性和避免阻碍各国发展进程的必要性两者之间必须保持平衡。

在区域级别,欧洲国家在促进开放性和透明度方面取得了重大经验。秘书长说,在欧洲新兴的合作安全制度是前瞻性倡议的产物,这些倡议通过基于协商一致意见和谈判已经持续和发展了许多年了。在区域级别,可取的是其他区域应该发展它们自己的建立信任和建立安全措施,以处理有关区域的具体问题。联合国裁军事务中心极其愿意根据要求向正在考虑这种可能性的区域组织或区域团体提供建议。

的确,正在亚洲、非洲和拉丁美洲促进旨在进行安全对话的重要倡议。我们希望它们能同全球级别的开放性和透明度的进一步发展得到平行使用,以建立全球和区域级别建立信任和建立安全措施相互加强的关系。

我感谢主席和委员会成员听取这些发言。在结束发言时,我要再次向你们保证,我在裁军事务中心的同事,为第一委员会效劳,提供你们所需要的任何服务和任何支持。

主席(以英语发言):我感谢联合国秘书长和主管政治事务的副秘书长光临并参加为纪念裁军周举行的本委员会的这次特别会议。

我们就此结束我们会议的庆祝部分。

工作安排

主席(以英语发言):本委员会成员知道我们昨晚未能完成我们的工作,大家还会记得我曾说我愿就今后的工作方案发言。根据委员会的工作方案和时间表,委员会将着手进行我们下一阶段的工作,就关于裁军和国际安全议程项目的已通过的专题处理办法的具体议题进行有层次的讨论,讨论将在1995年10月30日星期一举行。

大家还记得,在10月12日星期二的组织会议上,我曾说在委员会主席团其他成员和秘书处的帮助和合作下,我会尽早提前向委员会成员提供关于每个议题以及对其审议所分配的时间的必要情况。

我要通知委员会成员,在同个人以及成批代表团进行一系列协商后,委员会主席团其他成员和我认真审查了所涉及的问题,现在我能够向第一委员会提交一项有层次方案供其审议和批准,该方案涉及1993年12月16日第48/87号决议所列的10个题目。第一委员会下一阶段(将于10月30日星期一开始)的工作方案见于分层次讨论的时间表中,该时间表昨天已分发给各位。

该时间表基本上沿用去年这一讨论的格式,唯一的变动与最后两个议题有关,即“国际安全”和“与裁军和国际安全有关的事项”。这两个议题将分配一次会议一并审议。

在委员会同意下,我打算按时间表的次序逐个处理这10个议题,10月30日星期一开始就第一个议题“核武器”交换看法。将专门安排两次会议就第一个议题交换看法。在我们非正式会议中处理这些问题将在可能的程度内保持足够的灵活性。

我要建议,在对某个议题进行审议之后,如果时间许可的话,委员会应立即着手对下一个议题进行审议和交换看法,这肯定将使委员会得以充分和建设性地利用在其工作这一阶段所能得到的时间和会议服务。

对于具体议题的非正式分层次讨论将不会有发言者名单。希望参加非正式交换意见的代表团想发言时,请在议席示意。

如果对建议的时间表没有评论或反对意见,我将认为,委员会希望通过其面前的时间表。

就这样决定。

主席(以英语发言):我要通知委员会,在同个别代表团和各代表团集团进行广泛协商后,委员会主席团成员得出结论认为委员会过去几年的工作有了很大的改进和合理化。因此,它们认为,没有必要、至少今年没有必要进一步讨论委员会工作的合理化问题。委员会在希望时可以在明年或在两年期或三年期的基础上考虑其工作的合理化问题。

因此,我建议,委员会推迟审议议程项目79、即“第一委员会工作合理化和议程改进”。如果委员会同意这一建议,根据主席团的建议,我将请秘书处相应地修改文件A/C.1/50/2中提出的委员会的工作方案和时间表,并尽早将修改意见分发给委员会。如果没有人反对,就这样决定。

就这样决定。

主席(以英语发言):我还要通知委员会,委员会主席团成员将提交议程项目79下一项简短决定草案,除其他外,要求在大会第五十一届会议或其后的一届会议的议程中列入题为“第一委员会工作合理化和议程改进”的项目。

上午11时散会。
